

Une approche mondiale... Exportez vos services

Dans l'économie d'aujourd'hui fondée sur le savoir, de plus en plus de Canadiens gagnent leur vie dans le secteur des services professionnels. Souvent à l'avant-garde dans leur domaine, les sociétés et consultants canadiens trouvent de plus en plus les moyens d'exporter leurs connaissances, leurs compétences et leur savoir-faire. Pour les aider à tirer parti des débouchés dans le monde entier, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) et Industrie Canada, de concert avec des exportateurs canadiens de services, ont mis au point le document Une approche mondiale... Exportez vos services, qui vient d'être lancé.

Offert en direct sur l'Internet et en cédérom, *Une approche mondiale...* répond aux questions les plus communes sur l'exportation des services, permet aux entreprises de déterminer si elles sont prêtes à exporter, et les aide à se préparer à aborder les marchés internationaux.

Ce document renferme de l'information sur les marchés mondiaux des services, sur l'assistance offerte aux exportateurs et sur les publications disponibles, et contient les coordonnées de personnes-ressources ainsi que des conseils à l'intention des exportateurs. Les deux versions (Internet et cédérom) offrent de nombreux liens dynamiques permettant d'accéder à d'autres sources d'information.

La préparation, une étape indispensable

Pour exporter, il est indispensable de bien se préparer. Huit des douze modules de la version Internet d'*Une approche mondiale* sont consacrés aux

tâches à accomplir avant même de franchir la frontière — notamment l'élaboration du plan d'entreprise, la réalisation d'études de marché, l'obtention de financement et la souscription à une assurance.

Les quatre autres modules sont axés sur l'entrée dans le marché visé, la prestation des services, les opérations quotidiennes à l'étranger et l'expansion sur de nouveaux marchés.

Une version cédérom enrichie...

La version cédérom reprend tous les éléments de la version Internet et contient en outre des vidéoclips et un vaste éventail de rapports sur les marchés portant sur des secteurs et des marchés particuliers.

Alors que la version Internet offre l'avantage d'être mise à jour constamment, la version cédérom est toujours accessible, surtout si l'utilisateur voyage et ne peut pas se brancher à un service Internet.

Des renseignements pour tous les exportateurs

Consultants, ingénieurs, architectes, concepteurs, spécialistes en éducation et en formation et nombre d'autres professions du secteur tertiaire pourront tirer profit de ce produit complet et pertinent.

Une approche mondiale... ne répond pas seulement aux besoins de l'exportateur novice, mais il s'adresse aussi à l'exportateur d'expérience à la recherche d'une efficacité accrue et désireux d'élargir sa part des marchés étrangers. De plus, même les exportateurs de biens ou de marchandises, en particulier les entreprises qui exportent également des services complémentaires, constateront que les sources d'information et les techniques d'exportation novatrices décrites dans le document peuvent leur être utiles.

Un outil facile à consulter... et gratuit

Pour consulter la version Internet, voir le site <http://strategis.ic.gc.ca/twv> ou le site <http://exportsource.gc.ca>

La version sur cédérom est offerte gratuitement par le Service de renseignements du MAECI, 125, prom. Sussex, Tour B-2, Ottawa (Ontario), K1A 0G2, tél. : 1 800 267-8376 ou (613) 944-4000 (dans la région de la capitale nationale), téléc. : (613) 966-9709, courriel : sxci.enqserv@extott09.x400.gc.ca (Dans tous les cas, indiquer le code de produit 257TB.)

Produits et services médicaux (Suite de la page 13)

Canada (Direction générale des industries de la santé), des associations de l'industrie médicale de tout le Canada, et la JETRO.

Pour de plus amples renseignements ou pour s'inscrire, communiquer avec M. Tyson Garbe, JETRO, Toronto, tél. : (416) 861-0000, poste 227, courriel : garbet@toronto.jetro.org; ou M. Rick McElrea, Direction du Japon, MAECI, tél. : (613) 996-2460 — de préférence avant le 30 novembre.

RAPPORTS SUR LES MARCHÉS

Le Centre des études de marché d'Équipe Canada inc du MAECI produit une gamme complète d'études de marché sectorielles pour aider les exportateurs canadiens à repérer les débouchés à l'étranger. Quelque 400 rapports sont actuellement disponibles, portant sur 25 secteurs allant de l'agroalimentaire et l'automobile aux produits de consommation, en passant par les industries forestières, le plastique, l'espace et le tourisme. Les rapports sont disponibles auprès du service FaxLink de l'InfoCentre (613-944-4500), ou sur l'Internet, à <http://www.infoexport.gc.ca>